

Constantinos Simitis

Από: "Elena Lazar" <omonia@rdslink.ro>
Προς: "Constantinos Simitis" <csimitis@otenet.gr>
Αποστολή: Τετάρτη, 18 Οκτωβρίου 2006 11:24 πμ
Θέμα: Pros ton k. Niko Themeli TO VIVLIO!

Αγαπητέ κύριε Θέμελη, με αφάνταστη χαρά σας γνωρίζω ότι σήμερα, Τετάρτη - ιερή μέρα - , 18 Οκτωβρίου, έλαβα από το τυπογραφείο τα πρώτα αντίτυπα της ρουμανικής έκδοσης του μυθιστορηματός σας! Μυρίζει ωραία - χαρτί φρέσκο τυπωμένο, έχει κομψό ένδυμα...αλλά προτιμώ να μην κάνω σχόλια (σίγουρα δεν μπορούν να είναι αντικειμενικά) - περιμένω τα δικά σας, καθώς και των Ρουμάνων αναγνωστών και κριτικών. Η χαρά μου είναι διπλή, εννοείται, και ως εκδότρια αλλά και ως μεταφράστρια! Θερμά συγχαρητήρια και για σας, για τη πρώτη ρουμανική μετάφραση ενός έργου σας! Στο Βουκουρέστι βρίσκεται τώρα η κ. Γκρέτε Τάρτλερ, μορφωτικός ακόλουθος στη Ρουμανική Πρεσβεία στην Αθήνα - θα την παρακαλέσω να πάρει αντίτυπο να το δείτε αρχές της άλλης εβδομάδας. Από την άλλη Δευτέρα θα ξεκινήσω τη προβολή και τη διανομή του βιβλίου στα βιβλιοπωλεία και στον τύπο. Καλοτάξιδο ας είναι, λοιπόν, το βιβλίο μας ! Με τους πιο εγκάρδιους χαιρετισμούς, Ελένα Λάζαρ